



English

Română

Magyar



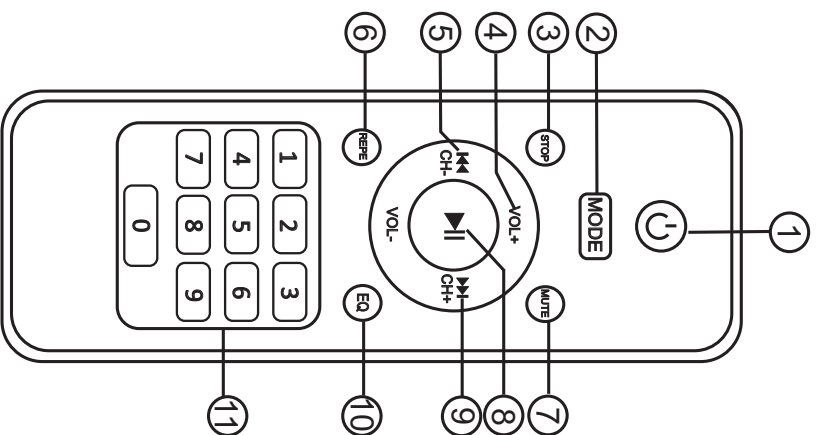
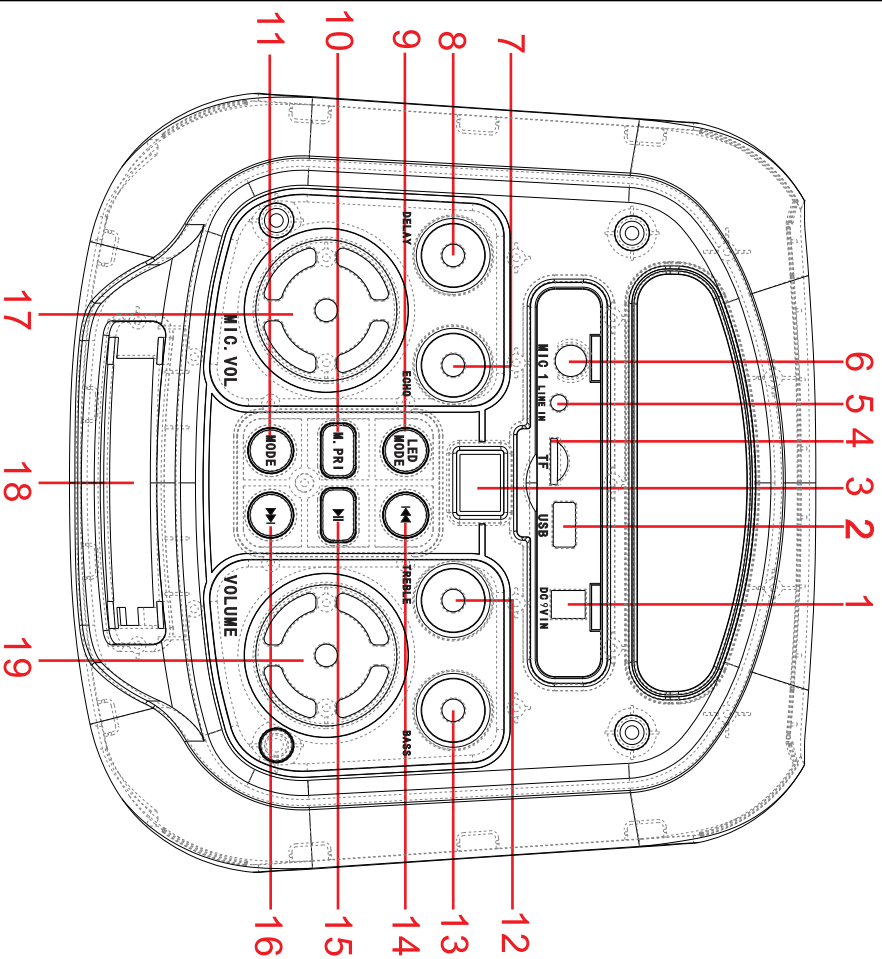
## OPERATING INSTRUCTIONS INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE HASZNÁLATI UTASÍTÁS

PARTY SPEAKER / BOXĂ PORTABILĂ ACTIVĂ / HORDOZHATÓ AKTÍV HANGSZÓRÓ  
MODELS/MODELE/MODELLEK: **EM 1008**

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE  
CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL  
A GÉP HASZNÁLATA ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST



Sole importer in Romania: ZASS Romania SRL (CUI RO15328988)  
Ungheni nr. 40 A, cod 547605, Mureș  
Unic importator în România: Telefon: 0265-262870, 0265-269209, Fax: 0265-307670  
Egyetlen importőr Romániában: [www.zassromania.ro](http://www.zassromania.ro), e-mail: [office@zass.ro](mailto:office@zass.ro)





Congratulations on purchasing this ELECTROMUREȘ product and we hope you enjoy the relaunch of a Romanian brand with a history that dates back to 1949. This product was designed based on the latest technical knowledge and manufactured using the most reliable and modern electrical/electronic components. Before putting the device into operation, please take a few minutes to read the following instructions for use.  
Thank you!



Please read these operating instructions carefully before using the device!



**Never expose the device to outdoor conditions!**

## 1. GENERAL INFORMATION AND SAFETY PRECAUTIONS



### ATTENTION!

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, SAFETY PRECAUTIONS MUST ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK!

- Before using the device, carefully read the instructions for use and warnings. Do not lose the user manual.
- To prevent fire or shock hazard, do not expose the device to rain or moisture. Do not use the device in places with high humidity (bathrooms, saunas, swimming pools, etc.). Never expose the device to outdoor conditions (rain, snow, sun, etc.). The device should not be exposed to dripping or splashing liquids. Do not place objects containing liquids on the device (such as vases). Never spill liquid of any kind on the device.
- Do not use in places where there is a lot of dust or sand or in places exposed to strong vibrations.
- To avoid electric shocks, never attempt to repair, modify or open the unit yourself! In the event of a malfunction, send the device to a qualified repair center (an authorized Electromureș center) or to the importer of this device.
- If liquid enters the device, unplug it immediately and take it to the nearest authorized service center.
- Before turning on the unit, always check that the power cord and connection cord have been installed correctly. The power adapter must be connected to an outlet close to the device, easily accessible.
- Do not plug this unit into a wall outlet until all connections are made.
- If you notice excessive heating of the device or of the power adapter, immediately disconnect the plug from the mains power outlet. Do not pull on the power cord.
- Always place the device on a flat and stable surface. Position the appliance so that there is always enough space for air to circulate freely (at least 10 cm all around).
- Do not cover the device with newspapers, tablecloths, curtains, etc., so as not to stop the release of heat. If the temperature inside the appliance rises, it may cause fire, damage to the appliance and/or personal injury.
- Do not place the device near heat sources or in places where it will be exposed to direct sunlight. Do not place the device near flammable or explosive materials. Do not place open flame sources on the device (such as lighted candles).
- Do not use the product at temperatures below 10°C and above 35°C.
- Place this device away from other electrical appliances, motors or transformers to avoid strange sounds.
- The normal operation of the device may be disturbed by strong electromagnetic interference. In this case, reset (reboot) the device to resume normal operation. If operation could not be resumed, use the product in another location.
- Do not expose the device to sudden temperature changes (from cold to hot or vice versa) and do not place the device in an environment with high humidity (e.g. a room without a humidifier), to prevent condensation inside the device, which can lead to electric shock, device damage and/or personal injury.
- Do not insert objects into the device or into the area where the speakers are located! Do not hit or knock the device!
- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods of time or at sudden high volume.
- Do not put your ear close to the speaker while adjusting the volume, and especially keep the volume low when starting the device.
- Do not use the device upside down. It can overheat, causing possible damage.

- Do not force switches, buttons and/or cables.
- Do not clean the device with chemicals, they can damage the finishes. Use a clean, soft cloth.
- When not using the machine for long periods of time, unplug the power cord from the wall outlet.
- When you use the device for a long time, it may become hot. Turn off the appliance and let it cool down.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunlight, fire or the like. When disposing of batteries, follow local regulations.
- Use the device only with the accessories recommended by the manufacturer.
- Children under 3 years of age should be kept away from this device when not supervised by an adult.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have received training in the safe use of the product and if they understand the potential dangers. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are over 8 years old and supervised. Children under the age of 8 must be kept away from the device and its power source.
- Use the device according to its intended purpose. Do not use the device for other purposes as it may be dangerous. This device is intended for home use (not professional use).
- The manufacturer is not responsible for damages resulting from incorrect use of the device.

---

## 2. LOCATION OF CONTROL (Page 2)

---

- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> - DC 9V charging port;                             | <b>11</b> - Operating mode selection button (BT/USB/TF/FM/AUX)<br>- the order differs depending on the attached accessories; |
| <b>2</b> - USB port (for connecting USB memory);            | <b>12</b> - Treble adjustment button;  |
| <b>3</b> - ON/OFF switch;                                   | <b>13</b> - Bass adjustment button;  |
| <b>4</b> - TF slot (for TF, SD memory cards);               | <b>14</b> - Previous track / Rewind button;  |
| <b>5</b> - Input (port) 3.5 mm mini jack (LINE IN - AUX);   | <b>15</b> - Play / Pause / TWS function;   |
| <b>6</b> - Microphone input (port) (6.3 mm);                | <b>16</b> - Next track / Fast forward button;  |
| <b>7</b> - Echo effect adjustment button;                   | <b>17</b> - Microphone volume;   |
| <b>8</b> - Delay effect adjustment button;                  | <b>18</b> - LED display;   |
| <b>9</b> - Color LED lights mode selection (7 modes + OFF); | <b>19</b> - Volume button.   |
| <b>10</b> - Microphone priority setting button;             |  |

---

## 3. REMOTE CONTROL (Page 2)

---

1. Power on/standby: Press to power on and power off the speaker - in standby mode.
  2. Operation mode: Press this button to switch between BT, USB, TF, FM, AUX (LINE IN)
  3. Stop: In USB/TF mode, press this button to stop playback.
  4. Volume+: Press this button to increase the volume.  
Volume-: Press this button to decrease the volume.
  5. Previous track: In BT/USB/TF mode, press this button to go to the previous track.
  6. Repeat: Repeat one track or all tracks in the same folder (in USB or TF mode).
  7. Mute: Mute or unmute the speaker.
  8. Play/Pause: Press this button to play/pause the track.
  9. Next track: In BT/USB/TF mode, press this button to go to the next track.
  10. EQ: Press to change the EQ (sound equalizer) mode in the order of POP / ROCK / JAZZ / CLASSIC / COUNTRY / NORMAL.
  11. NUMBER KEY: Press these buttons to choose music in USB/TF mode (track number).
- 4•

## 4. USE

Place the device on a flat surface, away from direct sources such as: sunlight, excessive heat from heating or cooking appliances, moisture, rain or sand. For transport, use the handle on the top. Do not knock the device when you set it down.

### Charger and battery

For charging, connect the appropriate power adapter (supplied with the speaker) to an AC100-240V/50/60Hz AC power source and the other end (small plug) to the speaker's DC 9V charging port (1). During charging, the battery icon on the LED panel (display) flashes (in a loop) and shows the completion of the charging process.

Charging time is approximately 6-8 hours. The flashing of the battery icon stops after full charge, displaying the full battery icon. You can continue to charge the battery for another 1-2 hours to extend the battery life. Once fully charged, disconnect the power supply. Do not leave the battery charged for a long time as it may be damaged.

The display has a battery status indicator, an icon that has three segments, each representing an approximate percentage of the amount of electricity remaining. When the last segment is reached, the battery is close to empty. Close the speaker and charge the battery as soon as possible to avoid battery damage. Preferably charge the speaker while it is turned off, this achieves faster charging and protects battery life. Before the battery is completely discharged, a sound will be heard, after which the speaker will automatically turn off.

**Note:** *If the speaker will not be used for a long time, please leave the battery fully charged, otherwise it will be damaged.*

Installing batteries in the remote control (batteries are not supplied in the product box): remove the battery compartment cover of the remote control and insert 2 AAA batteries. The diagram inside the battery compartment shows the correct way to install the batteries.

### Power On

Switch on the device by switching the ON/OFF button (3) to the ON position. The message "Hi" will appear on the display.

When the device is turned on, it will automatically enter the Bluetooth operating mode (a short sound will be heard and then a voice will say "Bluetooth Mode" ). The Bluetooth icon will flash, waiting to connect.

If there is already a USB or TF memory inserted in the corresponding port when the device is turned on, it will automatically start reading them . If a USB stick (memory) or TF card is inserted during the operation of the device , the device automatically starts reading it. If the USB or TF memory is removed, the device automatically enters the Bluetooth operating mode again.

Use the volume knob (19) to adjust the desired sound level. The speaker volume is set in the range "00" - "30".

This volume can also be adjusted from the music source, in the case of AUX or BT (Bluetooth) operating mode.

**Note:** *Reduce the volume level if the speaker starts to distort, if the operating mode is AUX or BT and you have chosen too high a volume at the source. You can also turn down the volume from the music source as well (in case these distortions occur).*

**Note:** The volume settings (speaker and microphone) as well as the low and high frequency settings are saved for each operating mode. We recommend that you turn down the speaker and microphone volume as much as possible before turning off the speaker. This way the next time you turn on the speaker, the sound volume will be at a reasonable level.

Use knobs (12) and (13) to adjust the high frequency (treble) and low frequency (bass). These can be adjusted from the lowest setting, -06 to the highest setting, 06.

**Note:** If the speaker starts to distort, turn down the bass (or treble, if applicable).

## FM radio

Select the FM radio mode using the "MODE" button (11). The display will show the last FM frequency listened to and a voice will say "FM Mode". By pressing the Play/Pause button (15) you will enter the radio station search mode, they will be memorized automatically (P001, P002, etc.). From the forward (16) and backward (14) buttons, you can select the desired radio station (from the stored ones).

For better reception of the FM signal, place the device close to glass areas in the rooms. Move the device to find areas with better FM signal. The device has a built-in internal antenna (not an external one), which makes radio stations better received outdoors, where there are no walls or other obstacles.

## Bluetooth

The Bluetooth operating mode enables data (music) transfer by wirelessly connecting the device to compatible devices (smartphone, tablet, MP3 player, laptop, etc.). The maximum operating range of the data transmission operation is 10 meters. Obstacles such as walls as well as other electronic devices could prevent data transmission. Press the (11) "MODE" button to bring the device into Bluetooth mode. The display will show "bBLUE" and a voice will say "Bluetooth Mode". The Bluetooth icon is flashing, waiting to connect.

Activate the Bluetooth function on your mobile device (smartphone, tablet, laptop, music player, etc.) and search for the name "EM1008". Pair the two devices. When the devices are paired, you will hear "Connected" and the bluetooth icon will stop flashing. When disconnecting, you will hear "Disconnected".

**Note:** Not all bluetooth devices are guaranteed to pair successfully due to different design and brand.

With the buttons (14), (15) and (16) you can control the files connected via bluetooth (play/pause, next/previous track).

**Note:** If a previously connected device is within range of the device, it will automatically connect to this device.

**Note:** If the phone rings (while you have the phone connected to the device via bluetooth and music is playing), CAL will be displayed, the ringing sound will be heard in the speaker of the device, and when the call is answered, the conversation will be heard through the speaker. If the microphone is connected and switched on, you will be able to be heard by the other party through the microphone connected to the speaker. Otherwise the interlocutor will not hear you (without the microphone turned on and connected to the speaker). When the conversation ends, a sound will be heard and the device will automatically resume playing the song from the place where it was interrupted by the call. If you want to talk on the phone and hear on the phone, turn off the bluetooth connection on the phone.

## USB and TF port

The device will automatically switch to playback mode if you insert a USB memory or a TF card.

You will hear "Play by USB drive", respectively "Play by TF card", and "USB" respectively "tF" will appear on the display. Use the buttons to play/pause (15), skip to the next (16) or previous track (14).

If you switch to another operating mode of the device and want to return to reading from the USB/TF memory, press the "MODE" operating mode button (11) to bring the device to the USB or TF mode.

**Note:** *If the USB memory and/or TF card are not inserted, the respective operating mode cannot be selected by pressing the "MODE" button (11).*

The USB stick must be FAT formatted to be readable. The device reads and plays MP3, WAV, WMA and FLAC music files. The device supports USB memory sticks (or TF cards) with a maximum capacity of 128 Gb.

The USB stick has only one way to insert it, as does the TF card (with the gold contacts towards the display). Do not force their entry!

**Note:** *If there is already a USB stick inserted into the USB port when the device is turned on, it will automatically start reading the USB stick. If there is already a TF card inserted into the TF port when the device is turned on, it will automatically start reading the TF card. If there is already both a USB memory stick and a TF card inserted in their ports when the device is turned on, it will automatically start reading the TF card. If a USB stick (memory) or a TF card is inserted during the operation of the device, the device automatically starts reading them. If the USB memory or TF card is removed, the device automatically enters Bluetooth operation mode again.*

**Note:** *In some cases, the track at which USB memory and/or TF card reading was left is memorized. If they are removed and re-inserted, it will automatically start the track where it was reading when the USB memory or TF card was removed.*

## AUX

Through the AUX operating mode, the device can be used as an external amplifier for any audio source that has a 3.5 mm mini-jack port (smartphone, tablet, music player, etc.). Connect a 3.5 mini-jack cable to the AUX audio input and the music source (this cable is not supplied with this device). Select the AUX mode using the "MODE" button. The display will show "AUH" and a voice will say "AUX Mode". At this point playback from the music source can be started. While connected, playback is controlled via the cabled audio source.

**Note:** *On some device models, it is possible to pause (interrupt the track) by means of the button (15).*

**Note:** *If the cable is removed from the AUX input, the operating mode of the speaker will remain AUX. Press the "MODE" button (11) to change the operating mode.*

## MODE SELECTION OF COLORED LED LIGHTS (7 MODES + OFF).

By pressing the "LED MODE" button (9), you can select 7 different LED lighting modes of the speaker (LED1, LED2, ... LED7 will be displayed). The lighting can also be turned off (L-OF will be displayed).

When the speaker is turned on, the default lighting mode is "LED2".

A longer press of the "LED MODE" button (9) turns off the LED light. A further press of this button resumes the speaker's LED lighting from "LED1" mode.

## Microphone

**Note:** *It is recommended that the speaker volume be turned down to a minimum to prevent any feedback or loud pops when connecting the microphone.*

Insert a standard 6.3 mm plug of a wired microphone into the microphone port (6) on the top of the speaker. Turn knob (7) and (8) to control echo and microphone delay. Turn the knob (17) to control the microphone volume. The adjustment of these settings will be made in the range "00" - "30".

**Note:** *It is recommended to keep the microphone as far as possible from the speaker, to prevent the phenomenon of microphonics. The microphonic phenomenon can also be mitigated by reducing the microphone volume and adjusting the low and high frequencies.*

**Note:** *Loud speaker noise may occur when you adjust the volume and/or bass and treble to a high level - due to overload and distortion on the microphone (this is not a malfunction). So please enable and slowly increase these settings, roll them back, or turn the microphone off and on again (in case of too much noise).*

## MICROPHONE PRIORITY (M.PRI)

When the "Microphone Priority" mode is activated (On), the music volume will be reduced while you speak into the microphone, then it will return to the original volume. Press the button (10) and the display will show "P On", it means the microphone priority function is on. The music volume will automatically decrease when you speak into the microphone, and will automatically return again when there is no more talking or use of the microphone. Press the button (10) again and the display will show "P OF", it means the microphone priority function is disabled.

## Mode

Short press the button (11) to switch between modes: BT, TF, USB, FM and AUX.

### Previous track

Short press the button (14) to move back through the playlist in BT, USB and TF mode. Long press the button (14) to rewind the music in USB and TF mode.

### Play / Pause / TWS

Short press the button (15) to play or pause music in BT, USB and TF mode (it will display "PAUSE" when the track is paused, only in USB and TF mode).

Long press the button (15), the display shows "t-on" indicates that the TWS function is on (only in Bluetooth mode).

### Next track

Short press the button (16) to advance through the playlist in BT, USB and TF mode.

Long press the button (16) to fast forward the music in USB and TF mode.

**Note:** *in USB and TF mode, the display will show the length of the track being played.*

## TWS (True Wireless Stereo) mode

Turn on both speakers, then select Bluetooth mode on the 2 speakers you want to pair.

**Note:** *The 2 speakers must be exactly the same model to be able to connect in TWS mode.*

Press and hold the TWS activation key (15) on speaker (A) until the message "t-ON" is displayed.

Turn on the Bluetooth function on your mobile device (phone, tablet, laptop, etc.), search for Bluetooth devices, and select "EM1008" from the search result list. Select

OK or YES to pair this unit with your mobile device, and if the bluetooth icon is stable (not flashing), the connection has been made successfully. Once connected, you can play music from your device.

The music will be played in Stereo mode, the left channel will be speaker (A) and the other speaker (B) will be the right channel.

Long press the button (15) to completely disconnect the Bluetooth connection with the mobile device.

### Remote control

The remote control has all the functions that are also on the speaker, less those related to the microphone (microphone volume, echo and delay effects), treble/bass sound adjustment and the mode of operation of the LED lights.

See the presentation at the beginning for an explanation of the remote control functions.

SYMPTOM	CAUSE	FIX
<b>Sound</b>		
No sound	No sound source is connected.	Use (connect) a better audio signal.
	The volume is too small.	Adjust the volume.
Sound distortion	The volume is too high.	Turn down the volume.
	The speaker may be damaged.	If the speaker is damaged, have it repaired at an authorized service center.
<b>Microphone</b>		
The microphone does not work	The microphone jack is not fully inserted.	Connect the microphone to the jack correctly.
	The microphone switch is not on.	Turn on the microphone switch.
	The microphone volume knob is in the lowest position.	Adjust the microphone volume.
<b>MP3, WAV, WMA, FLAC</b>		
Audio files cannot be played	The file format on the USB stick or TF card is incorrect.	Format the memory sticks so that they are in the FAT system.
	The malfunction caused a process disruption.	Restart the speaker.
	The USB stick / TF card is disconnected.	Insert the USB Stick / TF Card correctly.
<b>Remote control</b>		
The remote control is not working properly	The remote control is too far from the unit.	Operate the remote control at a maximum distance of 6m.
	There is an obstacle between the remote control and the unit.	Remove the obstacle.
	The batteries in the remote control are discharged.	Replace the batteries with new ones.

---

## 5. MAINTENANCE AND CLEANING

---

The device only requires normal external cleaning.

Strong cleaning agents such as benzene, thinner or the like may damage the surface of the device. Do not clean the device with gasoline, thinner, dust and abrasive solutions, abrasive sponges, etc.

For cleaning, use a soft dry cloth or slightly moistened with warm water and then let the device dry.

Do not immerse the device in water!

---

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

---

Model: **EM 1008**

3.5 mm mini jack port (AUX).

USB port and TF slot, it can play MP3, WMA, WAV and FLAC files.

Wired microphone input, 6.3 mm jack

FM radio frequency: 87.5-108 MHz.

Bluetooth version: 5.3 (nominal frequency: 2.4Ghz).

Bluetooth transmission distance: maximum 10 m.

2 x 16.5 cm (6.5 inch) speakers + tweeter.

Amplifier power: 40W.

Rated voltage: DC9V (1.5A)

Power Adapter/Charging: AC100-240V~, 50/60Hz, DC9V 1.5A

Battery: 7.4 V, 3600 mAh (4 batteries of 1800 mAh, type 18650).

Signal/noise ratio  $\geq$  65dB.

Box contents: 1x portable speaker, 1x DC9V 1.5A power adapter , 1x remote control, 1x wired microphone, 1x user manual, 1x warranty certificate.



Felicitări pentru cumpărarea acestui produs ELECTROMUREȘ și sperăm să vă bucare relansarea unui brand românesc cu un istoric ce începe încă din anul 1949. Acest produs a fost conceput pe baza cunoștințelor tehnice cele mai noi și s-a fabricat prin utilizarea componentelor electrice/electronice cele mai fiabile și moderne. Înainte de a pune aparatul în funcțiune, vă rugăm să vă accordați câteva minute ca să citiți instrucțiunile de utilizare care urmează. Vă mulțumim!



Vă rugăm citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de utilizarea aparatului!



**Nu expuneți aparatul niciodată la condiții exterioare!**

## 1. INFORMAȚII GENERALE și MĂSURI DE PRECAUȚIE



### ATENȚIE !

ATUNCI CÂND FOLOȘIȚI APARATE ELECTRICE, TREBUIE ÎNTOTDEAUNA RESPECTATE PRECAUȚIILE DE SIGURANȚĂ PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU ȘOC ELECTRIC!

- Înainte de a folosi aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și atenționările. Nu pierdeți manualul de utilizare.
- Pentru a preveni pericolul de incendiu sau șoc, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală. Nu utilizați aparatul în locuri cu umiditate ridicată (băi, saune, piscine, etc.). Nu expuneți aparatul niciodată la condiții exterioare (ploaie, ninsoare, soare, etc.). Aparatul nu trebuie expus la picurare sau stropire cu lichide. Nu așezați obiecte conținând lichide pe aparat (cum ar fi vase). Nu vărsați niciodată lichid de orice fel pe aparat.
- Nu utilizați în locuri în care există foarte mult praf sau nisip sau în locuri expuse unor vibrații puternice.
- Pentru a evita șocurile electrice, nu încercați niciodată să reparați, modificați sau să deschideți singur carcasa aparatului! În cazul unei defecțiuni, trimiteți aparatul la un centru de reparații calificat (un centru autorizat Electromureș) sau la importatorul acestui aparat.
- Dacă intră lichid în aparat, deconectați-l imediat de la priză și duceți-l la cel mai apropiat centru service autorizat.
- Înainte de a porni aparatul, verificați întotdeauna dacă cablul de alimentare și cablul de conectare s-au instalat corect. Adaptorul de alimentare trebuie să fie conectat la o priză apropiată de dispozitiv, ușor accesibilă.
- Nu conectați acest aparat la o priză de perete până când nu sunt făcute toate conexiunile.
- Dacă observați încălzire excesivă a dispozitivului sau adaptorului de alimentare, deconectați imediat ștecherul de la priza de alimentare de la rețea. Nu trageți de cablul de alimentare.
- Amplasați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană și stabilă. Poziționați aparatul astfel încât să fie întotdeauna suficient spațiu pentru ca aerul să circule liber (cel puțin 10 cm în jur).
- Nu acoperiți aparatul cu ziere, fețe de masă, draperii etc., pentru a nu opri degajarea căldurii. Dacă temperatura din interiorul aparatului crește, aceasta poate cauza incendii, avarierea aparatului și/sau vătămări corporale.
- Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură sau în locuri unde va fi expus la lumina directă a soarelui. Nu așezați aparatul lângă materiale inflamabile sau explozibile. Nu amplasați surse de flacără deschisă pe aparat (cum ar fi lumânări aprinse).
- Nu utilizați produsul la temperaturi sub 10°C și peste 35°C.
- Așezați acest aparat departe de alte aparate electrice, motoare sau transformatoare, pentru a evita sunete ciudate.
- Funcționarea normală a aparatului poate fi perturbată de interferențe electromagnetice puternice. În acest caz, resetați (reporniți) aparatul pentru a relua funcționarea normală. În cazul în care funcționarea nu a putut fi reluată, utilizați produsul în altă locație.
- Nu expuneți aparatul la schimbări bruște de temperatură (de la rece la cald sau invers) și nu așezați aparatul într-un mediu cu umiditate ridicată (ex. o cameră fără umidificator), pentru a preveni condensul din interiorul aparatului, care poate duce la electrocutare, avarierea aparatului și/sau vătămare corporală.
- Nu introduceți obiecte în aparat sau în zona unde se află difuzoarele! Nu loviți sau trântiți aparatul!
- Pentru a preveni posibilele deteriorări ale auzului, nu ascultați la nivelul de volum ridicat pentru perioade lungi de timp, respectiv la un volum ridicat brusc.
- Nu apropiați urechea de difuzor în timpul reglării volumului și, în special, mențineți volumul mic la pornire.
- Nu folosiți aparatul cu susul în jos. Acesta se poate supraîncălzi, cauzând o posibilă avariere.
- Nu forțați întrerupătoarele, butoanele și/sau cablurile.
- Nu curățați aparatul cu substanțe chimice, acestea pot avaria finisajele. Folosiți o cârpă curată și moale.
- Când nu folosiți aparatul pentru perioade lungi de timp, deconectați cablul de alimentare de la priză de

perete.

- Când folosiți aparatul o perioadă mai lungă de timp, acesta se poate încălzi. Opriti aparatul și lăsați-l să se răcească.
- Bateriile nu trebuie expuse la căldură excesivă, cum ar fi razele soarelui, foc sau altele similare. Când aruncați bateriile, respectați regulamentele locale.
- Utilizați aparatul doar cu accesoriile recomandate de producător.
- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti departe de acest aparat atunci când nu sunt supravegheați de un adult.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de persoane cu abilități fizice sau mentale mai reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt sub supraveghere sau au beneficiat de instruire pentru utilizarea în siguranță a produsului și dacă înțeleg potențialele pericole. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea efectuate de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați. Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie să fie ținuti departe de aparat și de sursa de alimentare a acestuia.
- Folosiți aparatul conform destinației sale. Nu folosiți aparatul în alte scopuri deoarece poate fi periculos. Acest dispozitiv este conceput pentru uz casnic (nu pentru uz profesional).
- Firma producătoare nu este responsabilă pentru pagube rezultate din utilizarea incorectă a aparatului.

---

## 2. LOCALIZAREA COMENZILOR (Pagina 2)

---

- |           |   |           |   |
|-----------|---|-----------|---|
| <b>1</b>  | - Port de încărcare DC 9V;                            | <b>11</b> | - Buton alegere mod de operare (BT/USB/TF/FM/AUX) – ordinea diferă în funcție de accesoriile atașate; |
| <b>2</b>  | - Port USB (pentru conectare memorii USB);            | <b>12</b> | - Buton reglaj sunete înalte;   |
| <b>3</b>  | - Comutator ON/OFF (pornire/oprire);                  | <b>13</b> | - Buton reglaj sunete joase;  |
| <b>4</b>  | - Slot TF (pentru carduri memorie TF, SD);            | <b>14</b> | - Buton redare piesa anterioară / repede înapoi;  |
| <b>5</b>  | - Intrare (port) mini jack de 3,5 mm (LINE IN - AUX); | <b>15</b> | - Redare / Pauză / funcția TWS;   |
| <b>6</b>  | - Intrare (port) microfon (6,3 mm);                   | <b>16</b> | - Buton redare piesa următoare / repede înainte;  |
| <b>7</b>  | - Buton reglaj efect ecou;                            | <b>17</b> | - Volum microfon;   |
| <b>8</b>  | - Buton reglaj efect delay (întârziere);              | <b>18</b> | - Afișaj LED;   |
| <b>9</b>  | - Selectare mod lumini LED colorate (7 moduri + OFF); | <b>19</b> | - Buton volum.  |
| <b>10</b> | - Buton stabilire prioritate microfon;                |           |   |

---

## 3. TELECOMANDĂ (Pagina 2)

---

1. Pornire/ standby: Apăsați pentru a porni și opri boxa în standby.
  2. Mod operare: Apăsați acest buton pentru a comuta între BT, USB, TF, FM, AUX (LINE IN)
  3. Stop: În modul USB/TF, apăsați acest buton pentru a opri redarea.
  4. Volume+: Apăsați acest buton pentru a crește volumul.  
Volume-: Apăsați acest buton pentru a reduce volumul.
  5. Piesa anterioară: În modul BT/USB/TF, apăsați acest buton pentru a merge la piesa anterioară.
  6. Repe: Repetă o piesă sau toate piesele din același folder (în modul USB sau TF).
  7. Mute: Dezactivează sau repornește sunetul boxei.
  8. Redare/pauză: Apăsați acest buton pentru a reda/întrerupe piesa.
  9. Piesa următoare: În modul BT/USB/TF, apăsați acest buton pentru a merge la următoarea piesă.
  10. EQ: apăsați pentru a schimba modul EQ (egalizator sunet) în ordinea POP / ROCK / JAZZ / CLASSIC / COUNTRY / NORMAL.
  11. TASTA NUMĂR: Apăsați aceste butoane pentru a alege muzica în modul USB/TF (numărul piesei).
- 12 •

## 4. UTILIZARE

Așezați aparatul pe o suprafață plană, departe de surse directe ca: lumina soarelui, căldură excesivă cauzată de aparate de încălzire sau gătit, umiditate, ploaie sau nisip. Pentru transport, utilizați mânerul din partea superioară. Nu trântiți aparatul când îl așezați.

Română

### Încărcător și baterie

Pentru încărcare, conectați adaptorul de alimentare corespunzător (livrat împreună cu boxa) la o sursă de curent alternativ AC100-240V/50/60Hz iar capătul celălalt (conectorul mic) la portul de încărcare DC 9V al boxei (1). În timpul încărcării iconița bateriei de pe panoul (afișajul) LED se aprinde intermitent (în buclă) și arată realizarea procesului de încărcare.

Tempul de încărcare este de aproximativ 6-8 ore. Aprinderea intermitentă a iconiței bateriei se oprește după încărcarea completă, afișându-se iconița completă a bateriei. Puteți să continuați să mai încărcați bateria timp de 1-2 ore pentru a prelungi durata de viață a bateriei. Odată încărcat complet, deconectați sursa de alimentare. Nu lăsați bateria la încărcat pentru un timp îndelungat deoarece s-ar putea deteriora.

Afișajul are un indicator de stare a bateriei, o pictograma care are trei segmente, fiecare dintre ele reprezintă procentual aproximativ cantitatea de energie electrică rămasă. Atunci când se ajunge la ultimul segment, bateria este aproape de descărcare. Închideți boxa și încărcați cât mai repede bateria pentru a evita deteriorarea acesteia. De preferat încărcați boxa în timp ce este oprită, acest lucru realizează o încărcare mai rapidă și protejează durata de viață a bateriei.

Înainte de descărcarea completă a bateriei se va auzi un sunet, după care boxa se va închide automat.

**Notă:** Dacă boxa nu va fi folosită pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să lăsați bateria complet încărcată, altfel aceasta se va deteriora.

Instalarea bateriilor în telecomandă (bateriile nu sunt livrate în cutia produsului): scoateți capacul compartimentului pentru baterii de pe telecomandă și introduceți 2 baterii tip AAA. Diagrama din interiorul compartimentului pentru baterii arată modul corect de instalare a bateriilor.

### Pornire

Porniți aparatul comutând butonul (3) ON/OFF pe poziția ON. Pe afișaj va apărea mesajul "Hi".

La pornirea aparatului, acesta va intra implicit în modul de operare Bluetooth (se va auzi un sunet scurt și apoi o voce va spune "Bluetooth Mode"). Pictograma Bluetooth va clipi, așteptând realizarea conectării. Dacă la pornirea aparatului există deja o memorie USB sau TF introdusă în portul corespunzător, se va porni automat citirea acestora. Dacă în timpul funcționării aparatului se introduce un stick (memorie) USB sau card TF, aparatul pornește automat citirea lui. Dacă se scoate memoria USB sau TF, aparatul intră din nou automat în modul de operare Bluetooth.

Folosiți butonul volum (19) pentru a regla nivelul sonor dorit. Setarea volumului boxei se face în gama "00" – "30".

Acest volum se poate regla și din sursa de muzică, în cazul modului de operare AUX sau BT (Bluetooth).

**Notă:** Reduceți nivelul volumului dacă difuzorul începe să distorsioneze, în cazul în

care modul de operare este AUX sau BT și ați ales un volum prea mare la sursă. Puteți, de asemenea, să reduceți volumul și de la sursa de muzică (în cazul apariției acestor distorsiuni).

**Notă:** Setările volumului (boxei și microfonului), cât și setările sunetelor joase și înalte sunt memorate pentru fiecare mod de operare în parte. Vă recomandăm să reduceți cât mai mult volumul boxei și microfonului înainte de a opri boxa. În acest fel la următoarea pornire a boxei, volumul sunetului va fi la un nivel rezonabil.

Folosiiți butonul (12) și (13) pentru a regla sunetele înalte (treble) și sunetele joase (bass). Acestea se pot regla de la setarea cea mai mică, -06 la setarea cea mai mare, 06.

**Notă:** În cazul în care difuzorul începe să distorsioneze, reduceți nivelul sunetelor joase (sau înalte, dacă e cazul).

## Radio FM

Selectați modul radio FM cu ajutorul butonului (11) "MODE". Pe afișaj va apărea ultima frecvență FM ascultată și o voce va spune "FM Mode". Prin apăsarea butonului (15) Redare/Pauză se va intra în modul de căutare posturi de radio, acestea se vor memora automat (P001, P002, etc.). Din butoanele înainte (16) și înapoi (14) se poate selecta postul de radio dorit (din cele memorate).

Pentru o recepție mai bună a semnalului FM, așezați aparatul aproape de zonele cu geam din încăperi. Mutați aparatul pentru a găsi zonele cu semnal FM mai bun. Aparatul are o antenă internă încorporată (nu și externă), care face ca posturile de radio să se recepționeze mai bine în exterior, unde nu sunt ziduri și alte obstacole.

## Bluetooth

Prin modul de operare Bluetooth se realizează transferul de date (muzică) prin conectarea fără fir a aparatului la dispozitive compatibile (smartphone, tabletă, MP3 player, laptop, etc.). Raza maximă de funcționare a operațiunii de transmitere a datelor este de 10 metri. Obstacolele, cum ar fi pereții, precum și alte dispozitive electronice ar putea împiedica transmiterea datelor. Apăsatiți butonul (11) "MODE" pentru a aduce aparatul în modul Bluetooth. Pe afișaj va apărea "bLUE" și o voce va spune "Bluetooth Mode". Pictograma Bluetooth clipește, așteptând realizarea conectării.

Activați funcția Bluetooth pe dispozitivul Dvs. mobil (telefon inteligent, tabletă, laptop, player muzical, etc.) și căutați numele „EM1008”. Realizați împerecherea celor două dispozitive. Când dispozitivele sunt împerecheate, se va auzi "Connected" și pictograma bluetooth nu mai clipește. La deconectare se va auzi "Disconnected".

**Notă:** Nu toate dispozitivele bluetooth sunt garantate pentru împerecherea cu succes, datorită designului și mărcii diferite.

Cu butoanele (14), (15) și (16) se pot controla fișierele conectate prin bluetooth (redare/pauză, piesa următoare/anterioară).

**Notă:** Dacă un dispozitiv conectat anterior se află în raza de acțiune a aparatului, acesta se va conecta automat la acest dispozitiv.

**Notă:** Dacă va suna telefonul (în timp ce aveți telefonul conectat la aparat prin bluetooth și se redă muzică), se va afișa CAL, sunetul de apel se va auzi în difuzorul aparatului, iar la preluarea apelului, convorbirea se va auzi prin boxă. Dacă este conectat și pornit microfonul, veți putea fi auzit de interlocutor prin intermediul microfonului conectat la boxă. Altfel interlocutorul nu vă va auzi (fără microfonul pornit și conectat la boxă). La terminarea conversației, se va auzi un sunet și aparatul va relua automat redarea piesei de la locul în care a fost întreruptă de apel. Dacă doriți să vorbiți în telefon și să auziți la telefon, dezactivați conexiunea bluetooth de pe acesta.

## Portul USB și TF

Aparatul va trece automat în regim de redare în cazul în care veți introduce o memorie USB sau un card TF.

Se va auzi “Play by USB drive”, respectiv “Play by TF card”, iar pe afișaj va apărea “USB” respectiv “TF”. Utilizați butoanele pentru redare/pauză (15), trecere la piesa următoare (16) sau la cea anterioară (14).

Dacă se comută pe alt mod de operare al aparatului și se dorește revenirea la citirea de pe memoria USB/TF, apăsați butonul mod de operare “MODE” (11) pentru a aduce aparatul în modul USB respectiv TF.

**Notă:** Dacă nu sunt introduse memoria USB și/sau cardul TF, modul de operare respectiv nu va putea fi selectat prin apăsarea butonului “MODE” (11).

Memoria USB trebuie să fie formatată FAT pentru a putea fi citită. Aparatul citește și redă fișiere de muzică MP3, WAV, WMA și FLAC. Aparatul suportă stick-uri de memorie USB (respectiv carduri TF) cu o capacitate maximă de 128 Gb.

Memoria USB are o singură poziție în care se poate introduce, la fel și cardul TF (cu contactele aurite înspre afișaj). Nu forțați introducerea lor!

**Notă:** Dacă la pornirea aparatului există deja o memorie USB introdusă în portul USB, se va porni automat citirea memoriei USB. Dacă la pornirea aparatului există deja un card TF introdus în portul TF, se va porni automat citirea cardului TF. Dacă la pornirea aparatului există deja atât o memorie USB cât și un card TF introduse în porturile lor, se va porni automat citirea cardului TF. Dacă în timpul funcționării aparatului se introduce un stick (memorie) USB sau un card TF, aparatul pornește automat citirea acestora. Dacă se scoate memoria USB sau cardul TF, aparatul intră din nou automat în modul de operare Bluetooth.

**Notă:** În unele cazuri, este memorată piesa unde a rămas citirea memoriei USB și/sau a cardului TF. Dacă acestea se scot și se vor reintroduce, va porni automat piesa unde era citirea când a fost scoasă memoria USB, respectiv cardul TF.

## AUX

Prin modul de operare AUX, aparatul poate fi folosit ca amplificator extern pentru orice sursă audio care are un port mini-jack de 3,5 mm (smartphone, tabletă, player muzical, etc.). Conectați un cablu de 3,5 mini-jack la intrarea audio AUX și la sursa de muzică (acest cablu nu se livrează odată cu acest aparat). Selectați modul AUX cu ajutorul butonului “MODE”.

Pe afișaj va apărea “AUH” și o voce va spune “AUX Mode”. În acest moment se poate porni redarea de pe sursa de muzică. În timp ce este conectat, redarea este controlată prin intermediul sursei audio legate cu cablu.

**Notă:** La unele modele de dispozitive, se poate pune pauză (întrerupe piesa) prin intermediul butonului (15).

**Notă:** Dacă se scoate cablul din intrarea AUX, modul de operare al boxei va rămâne tot AUX. Apăsați butonul “MODE” (11) pentru a schimba modul de operare.

## SELECTARE MOD LUMINI LED COLORATE (7 MODURI + OFF)

Prin apăsarea butonului (9) “LED MODE” se pot selecta 7 moduri diferite de iluminare LED a boxei (se va afișa LED1, LED2, .... LED7). De asemenea se poate opri iluminarea (se va afișa L-OFF).

La pornirea boxei, modul implicit de iluminare este “LED2”.

O apăsare mai lungă a butonului (9) “LED MODE” stinge lumina LED. O nouă apăsare a acestui buton reia iluminarea LED a boxei de la modul “LED1”.

## MICROFONUL

**Notă:** Se recomandă ca volumul boxei să fie redus la minimum pentru a preveni orice feedback sau pocnituri puternice la conectarea microfonului.

Introduceți un conector standard de 6,3 mm al unui microfon cu fir în portul pentru microfon (6) din partea superioară a boxei. Rotiți butonul (7) și (8) pentru a controla ecoul și întârzierea microfonului. Rotiți butonul (17) pentru a controla volumul microfonului. Reglajul acestor setări se va face în gama "00" – "30".

**Notă:** Se recomandă să țineți cât mai la distanță microfonul de boxă, pentru a preveni fenomenul de microfonie. Fenomenul de microfonie se poate atenua și prin reducerea volumului microfonului și reglarea frecvențelor joase și înalte.

**Notă:** Este posibil să apară un zgomot mare din boxă când reglați volumul și/sau frecvențele joase și înalte la un nivel ridicat - datorită supraîncărcării și distorsionării pe microfon (aceasta nu reprezintă o defecțiune). Așadar, vă rugăm să activați și să măriți lent aceste setări, să le întoarceți înapoi sau să opriți și să reporniți microfonul (în cazul unui zgomot prea mare).

## PRIORITATE MICROFON (M.PRI)

Atunci când este activat modul „Prioritate microfon” (On), volumul muzicii va fi redus în timp ce vorbiți la microfon, după care revine la volumul inițial.

Apăsăți butonul (10) și afișajul va afișa „P On”, înseamnă că funcția de prioritate a microfonului este activată. Sunetul muzicii va scădea automat când vorbiți la microfon și va reveni tot automat când nu se mai vorbește sau nu se mai folosește microfonul. Apăsăți butonul (10) din nou și afișajul va arăta „P OF”, înseamnă că funcția de prioritate a microfonului este dezactivată.

## Mod

Apăsăți scurt butonul (11) pentru a comuta între moduri: BT, TF, USB, FM și AUX.

### Piesa anterioară

Apăsăți scurt butonul (14) pentru a vă deplasa înapoi prin lista de redare în modul BT, USB și TF.

Apăsăți lung butonul (14) pentru a derula înapoi muzica în modul USB și TF.

### Redare / Pauză / TWS

Apăsăți scurt butonul (15) pentru a reda sau întrerupe muzica în modul BT, USB și TF (se va afișa "PAUS" în momentul în care piesa este întreruptă, doar în modul USB și TF). Apăsăți lung butonul (15), afișajul arată „t-on” indică faptul că funcția TWS este pornită (numai în modul Bluetooth).

### Următoarea piesă

Apăsăți scurt butonul (16) pentru a avansa prin lista de redare în modul BT, USB și TF. Apăsăți lung butonul (16) pentru a avansa rapid muzica în modul USB și TF.

**Notă:** în modul USB și TF afișajul va arăta durta piesei redate.

## Modul TWS (True Wireless Stereo)

Porniți ambele boxe, apoi selectați modul Bluetooth pe cele 2 boxe pe care doriți să le asociați.

**Notă:** Cele 2 boxe trebuie să fie exact același model pentru a se putea conecta în modul TWS.

Apăsăți și mențineți apăsată tasta (15) de activare a funcției TWS de pe boxa (A) până când se va afișa mesajul “ t-ON”.

Porniți funcția Bluetooth de pe dispozitivul mobil (telefon, tabletă, laptop, etc.), căutați

dispozitive Bluetooth și selectați „EM1008” din lista cu rezultatele căutării. Selectați OK sau YES pentru a asocia această unitate cu dispozitivul Dvs. mobil, iar în cazul în care pictograma Bluetooth este stabilă (nu mai clipește), conexiunea a fost realizată cu succes. Odată conectat, puteți reda muzică de pe dispozitivul Dvs.

Muzica se va reda în regim Stereo, canalul stâng va fi boxa (A), iar cealaltă boxă (B) va fi canalul drept.

Apăsați lung butonul (15) pentru a întrerupe complet conexiunea Bluetooth cu dispozitivul mobil.

## Telecomanda

Telecomanda are toate funcțiile care sunt și pe boxă, mai puțin cele legate de microfon (volum microfon, volum ecou și volum delay), reglaj sunete joase/înalte și modul de funcționare al luminilor LED.

Vedeți prezentarea de la început pentru explicarea funcțiilor telecomenzii.

SIMPTOM	CAUZĂ	REMEDIERE
<b>Sunet</b>		
Lipsă sunet	Nicio sursă de sunet nu este conectată.	Utilizați un semnal mai bun de sunet.
	Volumul este prea mic.	Reglați volumul.
Distorsionare sunet	Volumul este prea mare.	Micșorați volumul.
	Boxa poate fi deteriorată.	Dacă boxa este deteriorată, reparați-o la un centru service autorizat.
<b>Microfon</b>		
Microfonul nu funcționează	Mufa microfonului nu este introdusă complet.	Conectați corect microfonul la mufa.
	Comutatorul microfonului nu este pornit.	Porniți comutatorul microfonului.
	Butonul de volum al microfonului este în poziția cea mai joasă.	Reglați volumul microfonului.
<b>MP3, WAV, WMA, FLAC</b>		
Fișierele audio nu pot fi redare	Formatul fișierelor de pe stick-ul USB sau cardul TF este incorect.	Formatați memoriile astfel încât să fie în sistem FAT.
	Funcționarea necorespunzătoare a cauzat o perturbare a procesului.	Reporniți boxa.
	Stick-ul USB / Cardul TF este deconectat.	Introduceți corect Stick-ul USB / Cardul TF.
<b>Telecomandă</b>		
Telecomanda nu funcționează corect	Telecomanda este prea departe de unitate.	Acționați telecomanda la o distanță de maxim 6m.
	Există un obstacol între telecomandă și unitate.	Îndepărtați obstacolul.
	Bateriile din telecomandă sunt descărcate.	Înlocuiți bateriile cu unele noi.

---

## 5. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

---

Aparatul necesită numai o curățire normală exterioară.

Agenții de curățare puternici, cum ar fi benzen, diluant sau altele similare pot deteriora suprafața aparatului. Nu curățați aparatul cu benzină, diluant, prafuri și soluții abrazive, bureți abrazivi, etc.

Pentru curățire utilizați o cârpă moale uscată sau ușor umezită cu apă caldă și apoi lăsați aparatul să se usuce.

Nu introduceți aparatul în apă!

---

## 6. SPECIFICAȚII TEHNICE

---

Model: **EM 1008**

Port mini jack de 3,5 mm (AUX).

Port USB și slot TF, permite redarea fișierelor MP3, WMA, WAV și FLAC.

Intrare microfon cu fir, jack de 6,3 mm

Frecvența radio FM: 87,5-108 MHz.

Versiunea Bluetooth: 5.3 (frecvența nominală: 2,4 Ghz).

Distanța transmisie Bluetooth: maxim 10 m.

2 difuzoare de 16,5 cm (6,5 inchi) + difuzor înalte.

Putere amplificator: 40W.

Tensiune nominală: DC9V (1,5A)

Adaptor alimentare/încărcare: AC100-240V~, 50/60Hz, DC9V 1,5A

Baterie: 7,4 V, 3600 mAh (4 baterii de 1800mAh, tip 18650).

Raportul semnal/zgomot  $\geq 65$ dB.

Conținutul cutiei: 1x boxă portabilă, 1x adaptor alimentare DC9V 1.5A, 1 telecomandă, 1x microfon cu fir, 1x manual de utilizare, 1x certificat de garanție.



Gratulálunk az ELECTROMUREŞ termék megvásárlásához, és reméljük, hogy örömet szerez Önnek egy olyan román márka újjáéledése, amelynek története egészen 1949-ig nyúlik vissza. Ez a termék a legújabb műszaki ismeretek alapján lett megtervezve, és a legmegbízhatóbb, legmodernebb elektromos/elektronikus alkatrészek felhasználásával készült. Mielőtt üzembe helyezné a készüléket, kérjük, szánjon néhány percet a használati utasítás elolvasására, amely az alábbiakban található. Köszönjük!



Kérjük, a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást!



**Soha ne tegye ki a készüléket külső hatásoknak!**

## 1. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK



### FIGYELEM!

ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATAKOR MINDIG BE KELL TARTANI A BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET A TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN!

- A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást és a figyelmeztetéseket. Ne veszítse el a használati útmutatót.
- A tűz- vagy áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek.
- Ne használja a készüléket kültéren vagy nedves helyeken. Soha ne tegye ki a készüléket külső környezeti hatásoknak (eső, hó, napfény stb.). A készüléket védeni kell a csepegő vagy fröccsenő víztől. Ne helyezzen folyadékot tartalmazó tárgyakat a készülékre.
- Az áramütés veszélye miatt tilos a készülék házát saját kezűleg szétszedni vagy javítani! Hibás működés esetén vigye a készüléket szakszervizbe (az Electromures hivatalos szervizébe) vagy a forgalmazóhoz.
- Ha folyadék kerül a készülékbe, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót, és vigye a legközelebbi hivatalos szervizközpontba.
- Mielőtt bekapcsolná a készüléket, mindig ellenőrizze, hogy a tápkábel és a csatlakozó kábel megfelelően vannak-e csatlakoztatva. A tápegység adapterét a készülék közelében lévő, könnyen hozzáférhető konnektorhoz kell csatlakoztatni.
- Ne csatlakoztassa a készüléket a fali konnektorba, amíg az összes csatlakozást el nem végezte.
- Ha a készülék vagy a tápegység túlzott felmelegedését észleli, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Ne húzza meg a tápkábelt.
- A készüléket mindig egy sík, stabil felületre helyezze. Úgy helyezze el a készüléket, hogy mindig elegendő hely legyen a levegő szabad áramlásához (legalább 10 cm minden oldalon).
- Ne takarja le a készüléket újságokkal, terítővel, függönyökkel stb., hogy a hőleadás ne legyen akadályozva. Ha a készülék belsejében megnő a hőmérséklet, az tüzet, a készülék meghibásodását és/vagy személyi sérülést okozhat.
- Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe vagy olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri. Ne helyezze gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok közelébe. Ne helyezzen nyílt lángforrást a készülékre (például égő gyertyát).
- Ne használja a terméket 10°C alatti vagy 35°C feletti hőmérsékleten.
- Helyezze a készüléket távol más elektromos készülékektől, motoroktól vagy transzformátoroktól, hogy elkerülje a zavaró hangokat.
- A készülék normál működését erős elektromágneses sugárzás zavarhatja. Ilyen esetben indítsa újra a készüléket. Ha a hiba továbbra is fennáll, helyezze át a készüléket más helyre.
- Ne tegye ki a készüléket hirtelen hőmérsékletváltozásoknak (hidegről melegre vagy fordítva), és ne helyezze magas páratartalmú környezetbe (pl. párasztó nélküli helyiség), hogy elkerülje a készüléken belüli páralecsapódást, ami áramütést, a készülék meghibásodását és/vagy személyi sérülést okozhat.
- Ne helyezzen tárgyakat a készülékbe vagy a hangszórók közelébe! Ne üsse vagy ejtse le a készüléket!
- A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa hosszú ideig magas hangerőn, illetve hirtelen magas hangerőn a készüléket.
- Ne közelítse a fülét a hangszóróhoz a hangerő beállítása közben, és különösen ügyeljen arra, hogy a készüléket alacsony hangerőn kapcsolja be.
- Ne használja a készüléket fejfelé. Ez túlmelegedést és esetleges meghibásodást okozhat.
- Ne erőltesse a csatlakozókat, gombokat és/vagy kábeleket.
- Ne tisztítsa a készüléket vegyszerekkel, mert ezek károsíthatják a felületet. Használjon tiszta, puha kendőt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Ha a készüléket hosszabb ideig használja, az túlmelegedhet. Kapcsolja ki, és hagyja lehűlni.



- Az akkumulátorokat ne tegye ki túlzott hőhatásnak, például napsugárzásnak, tűznek vagy hasonlóknak. Az akkumulátorokat ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
- A készüléket csak a gyártó által ajánlott tartozékokkal használja.
- A 3 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, ha nincsenek felnőtt felügyelete alatt.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint kisebb fizikai vagy szellemi képességű, illetve tapasztalat és ismeretek nélküli személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha a termék biztonságos használatára vonatkozó oktatásban részesültek, és megértették a lehetséges veszélyeket.
- A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást csak 8 év feletti, felügyelettel rendelkező gyermekek végezhetik. A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és annak tápegységétől.
- Használja a készüléket rendeltetésszerűen. Ne használja a készüléket más célra, mert az veszélyes lehet. Ezt a készüléket otthoni használatra tervezték (nem professzionális használatra).
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

---

## 2. GOMBOK ÉS FUNKCIÓIK (2. oldal)

---

- |           |   |           |  |
|-----------|---|-----------|--|
| <b>1</b>  | - DC 9V töltőport;                                      | <b>11</b> | - Üzem módválasztó gomb (BT/USB/TF/FM/AUX) – a sorrend a csatlakoztatott tartozékoktól függően változik; |
| <b>2</b>  | - USB-port (USB-memóriakártyák csatlakoztatásához);     | <b>12</b> | - Magashangok szabályzó gomb;  |
| <b>3</b>  | - ON/OFF kapcsoló (bekapcsolás/kikapcsolás);            | <b>13</b> | - Mélyhangok szabályzó gomb;   |
| <b>4</b>  | - TF kártyanyílás (TF vagy SD memóriakártyákhoz);       | <b>14</b> | - Előző szám / gyors visszatekerés gomb;   |
| <b>5</b>  | - 3,5 mm-es mini jack bemenet (LINE IN - AUX);          | <b>15</b> | - Lejátszás / szünet / TWS funkció gomb;   |
| <b>6</b>  | - Mikrofonbemenet (port) (6,3 mm);                      | <b>16</b> | - Következő szám / gyors előretekérés gomb;  |
| <b>7</b>  | - Visszhanghatás szabályzó gomb (echo effekt);          | <b>17</b> | - Mikrofon hangerő gomb;   |
| <b>8</b>  | - Késleltetés hatás szabályzó gomb;                     | <b>18</b> | - LED kijelző;   |
| <b>9</b>  | - Színes LED fények üzemmód kiválasztása (7 mód + OFF); | <b>19</b> | - Hangerő gomb.  |
| <b>10</b> | - Mikrofon prioritás beállító gomb;                     |           |  |

---

## 3. TÁVIRÁNYÍTÓ (2. oldal)

---

1. On/ Standby: Nyomja meg a hangszóró be- és kikapcsolásához készenléti állapotban.
2. Működési mód: Nyomja meg ezt a gombot a BT, USB, TF, FM, AUX (LINE IN) módok közötti váltáshoz.
3. Stop: USB/TF üzemmódban nyomja meg ezt a gombot a lejátszás leállításához.
4. Volume+: Nyomja meg ezt a gombot a hangerő növeléséhez.  
Volume-: Nyomja meg ezt a gombot a hangerő csökkentéséhez.
5. Előző szám: BT/USB/TF módban nyomja meg ezt a gombot az előző számra ugráshoz.
6. Ismétlés (Repe): Egy zeneszám vagy az azonos mappában lévő összes zeneszám megismétlése (USB vagy TF módban).
7. Némitás (Mute): Kikapcsolja vagy visszakapcsolja a hangot.
8. Play/Pause (Lejátszás/szünet): Nyomja meg ezt a gombot a zeneszám lejátszásához vagy szüneteltetéséhez.
9. Next Track (Következő szám): BT/USB/TF módban nyomja meg ezt a gombot a következő zeneszámra való áttéréshez.
10. EQ: Nyomja meg az EQ (hangzaskiegyenlítő) módjának megváltoztatásához a következő sorrendben: POP / ROCK / JAZZ / CLASSIC / COUNTRY / NORMAL.
11. NUMBER KEY (Szám gomb): Nyomja meg ezeket a gombokat a zeneszámok kiválasztásához USB/TF (track number) üzemmódban.



## 4. HASZNÁLAT

A készüléket száraz, pormentes, sík felületre helyezze. Védje a közvetlen napsugárzástól, extrém hőmérséklettől és nedvességtől.

Szállításhoz használja a készülék felső fogantyúját. Ne ejtse le a készüléket, amikor leteszi.

### Töltő és akkumulátor

Töltéshez csatlakoztassa a megfelelő tápegységet (amely a hangszóróval együtt érkezik) egy váltakozó áramú (AC) 100-240V/50/60Hz forráshoz, majd a másik végét (a kisebb csatlakozót) a hangszóró DC 9V töltőportjához (1). Töltés közben a LED-panelen (kijelzőn) lévő akkumulátor ikonja villog (hurok), jelezve a töltési folyamatot.

A töltési idő körülbelül 6-8 óra. A töltés befejezése után az akkumulátor ikon villogása megszűnik, és a teljes akkumulátor ikon jelenik meg. Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében, az akkumulátor töltését további 1-2 órán keresztül folytathatja, de a teljes töltés után húzza ki a tápegységet. Ne hagyja az akkumulátort hosszú ideig töltés alatt, mivel ez károsíthatja az akkumulátort.

A kijelző rendelkezik egy akkumulátor állapotjelzővel, amely egy háromszegmenses ikonból áll, ahol minden szegmens körülbelül a maradék energia százalékos mennyiségét jelzi. Amikor az ikon utolsó szegmenséhez ér, az akkumulátor közel van a teljes lemerüléshez. Az akkumulátor károsodásának elkerülése érdekében kapcsolja ki a hangszórót, és tölts fel az akkumulátort a lehető leghamarabb. Lehetőleg kikapcsolt állapotban tölts, mivel ez gyorsabb töltést eredményez, és védi az akkumulátor élettartamát. Az akkumulátor teljes lemerülése előtt egy hangjelzés hallható, majd a hangszóró automatikusan kikapcsol.

**Megjegyzés:** Ha a hangszórót hosszú időn keresztül nem használja, kérjük, tölts fel teljesen az akkumulátort, különben az károsodhat.

A távirányító elemeinek behelyezése (nem tartozék): nyissa ki az elemtartót és helyezzen be két AA elemet a megfelelő polaritással. Az elemtartó rekesz belsejében található ábra mutatja az elemek helyes behelyezésének módját.

### Bekapcsolás

Kapcsolja be a készüléket az ON/OFF gomb (3) ON pozícióba állításával. A kijelzőn a „Hi” felirat jelenik meg.

A készülék bekapcsolásakor alapértelmezetten Bluetooth üzemmódba lép (egy rövid hangjelzés hallható, majd egy hang bejelenti: „Bluetooth Mode”). A Bluetooth ikon villogni kezd, várva a kapcsolat létrehozására.

Ha a készülék bekapcsolásakor már van egy USB meghajtó vagy TF kártya csatlakoztatva a megfelelő porthoz, automatikusan elkezd azok olvasását. Ha működés közben csatlakoztat egy USB meghajtót vagy TF kártyát, a készülék automatikusan elindítja annak olvasását. Ha eltávolítja az USB meghajtót vagy TF kártyát, a készülék automatikusan visszatér a Bluetooth üzemmódba.

Használd a hangerőszabályzó gombot (19) a kívánt hangerő beállításához. A hangszóró hangerőszintjét "00" és "30" közötti tartományban lehet beállítani. A hangerőszintet az AUX vagy BT (Bluetooth) üzemmódban a zenei forrásról is lehet szabályozni.

**Megjegyzés:** Csökkentse a hangerőt, ha a hangszóró torzítani kezd, különösen AUX vagy BT üzemmódban, ha a forráson túl magas hangerőt állított be. A zeneforrás hangerejét is csökkentheti (ha ezek a torzítások előfordulnak).

**Megjegyzés:** A hangerő (hangszóró és mikrofon), valamint a mély- és magas hangok



beállításai minden üzemmódra külön mentésre kerülnek. Javasoljuk, hogy a hangszóró és a mikrofon hangerejét a lehető legalacsonyabbra állítsa, mielőtt kikapcsolja a hangszórót. Így a következő bekapcsoláskor a hangszóró hangereje alap szinten lesz. A (12) és (13) gombokkal állíthatja be a mély (basszus) és a magas (treble) hangokat. Ezeket a legalacsonyabb, -06-os beállítástól a legmagasabb, 06-os beállításig állíthatja.

**Megjegyzés:** Ha a hangszóró torzítani kezd, csökkentse a mély (vagy magas, ha szükséges) hangok szintjét.

## FM Rádió

Válassza ki az FM rádió üzemmódot az „MODE” gomb (11) segítségével. A kijelzőn megjelenik az utoljára hallgatott FM frekvencia, és egy hang bejelenti: „FM Mode”. A „Play/Pause” gomb (15) megnyomásával elindul a rádióállomások keresése, ezek automatikusan memorizálódnak (P001, P002, stb.). Az „Előre” (16) és „Vissza” (14) gombokkal választhatja ki a kívánt rádióállomást a mentettek közül.

A jobb FM jel vétel érdekében helyezze a készüléket közel az ablakokhoz a szobákban. Mozgassa a készüléket, hogy jobb FM-jelet adó területeket találjon. A készülék beépített belső antennával rendelkezik (nincs külső antenna), ami jobb vételt biztosít külső helyeken, ahol nincsenek falak és egyéb akadályok.

## Bluetooth

A Bluetooth üzemmódban a készülék adatátvitelt (zene) végez vezeték nélküli kapcsolaton keresztül kompatibilis eszközökkel (okostelefon, táblagép, MP3 lejátszó, laptop stb.). Az adatátvitel maximális hatótávolsága 10 méter. Az adatátvitelt akadályozhatják olyan objektumok, mint falak, valamint más elektronikai eszközök. Nyomja meg az „MODE” gombot (11), hogy a készüléket Bluetooth üzemmódba állítsa. A kijelzőn „BLUE” jelenik meg, és egy hang bejelenti: „Bluetooth Mode”. A Bluetooth ikon villog, várva a kapcsolat létrehozására.

Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a mobil eszközén (okostelefon, táblagép, laptop, zenelejátszó stb.), és keresse meg a „EM1008” nevű eszközt. Párosítsa a két eszközt. Amikor az eszközök párosítva vannak, a „Connected” hang lesz hallható, és a Bluetooth ikon nem villog többé. Ha a kapcsolat megszakad, akkor a „Disconnected” hang fog hallatszani.

**Megjegyzés:** Az eltérő kialakítás és márka miatt nem minden bluetooth készülék esetében garantált a sikeres párosítás.

A (14), (15) és (16) gombokkal vezérelheti a bluetooth-on keresztül csatlakoztatott fájlokat (lejátszás/szünet, következő/előző szám).

**Megjegyzés:** Ha egy korábban csatlakoztatott eszköz hatótávolságon belül van, a készülék automatikusan csatlakozik hozzá.

**Megjegyzés:** Bluetooth-kapcsolat esetén bejövő hívásnál a készülék kijelzőjén megjelenik a hívásjelzés, a csengőhang a hangszórón keresztül hallható. A hívás a hangszórókon keresztül zajlik. Aktív mikrofon esetén a beszélgetőpartner hallható. Passzív mikrofon esetén a beszélgetőpartner nem hallható. Hívás befejezése után a lejátszás automatikusan folytatódik. Telefonáláshoz a telefon Bluetooth-kapcsolatát kapcsolja ki.

## USB és TF port

Ha USB pendrive-ot vagy TF kártyát helyez a készülékbe, az automatikusan lejátszás módba kapcsol. A "Play by USB drive" vagy "Play by TF card" üzenet hallható, és





a kijelzőn "USB" vagy "TF" felirat jelenik meg. A lejátszás vezérléséhez használja a lejátszás/szünet (15), a következő zeneszám való ugrás (16) és az előző zeneszám való ugrás (14) gombokat.

Ha átvált egy másik üzemmódra, és vissza szeretne térni az USB/TF lejátszáshoz, nyomja meg a "MODE" (11) gombot az USB vagy TF mód kiválasztásához.

**Megjegyzés:** Ha nincs USB pendrive vagy TF kártya a készülékben, a "MODE" (11) gomb megnyomásával nem lehet kiválasztani az adott üzemmódot.

Az USB pendrive-ot FAT formátumban kell formázni ahhoz, hogy a készülék felismerje. A készülék MP3, WAV, WMA és FLAC formátumú zenei fájlokat képes lejátszani. A készülék legfeljebb 128 GB-os USB pendrive-ot (vagy TF kártyát) támogat.

Az USB memória csak egyetlen helyzetben helyezhető be, ugyanígy a TF kártya is (az aranyozott érintkezőkkel a kijelző felé). Ne erőltessük be őket!

**Megjegyzés:** Ha a készülék bekapcsolásakor már van USB pendrive az USB portban, a készülék automatikusan elkezd olvasni az USB pendrive-ot. Ha a készülék bekapcsolásakor már van TF kártya a TF kártyahelyben, a készülék automatikusan elkezd olvasni a TF kártyát. Ha a készülék bekapcsolásakor mindkét portban van adathordozó (USB pendrive és TF kártya), a készülék automatikusan a TF kártyát kezdi olvasni. Ha a készülék működése közben helyez be USB pendrive-ot vagy TF kártyát, a készülék automatikusan elkezd olvasni az új adathordozót. Ha eltávolítja az USB pendrive-ot vagy a TF kártyát, a készülék automatikusan visszatér a Bluetooth üzemmódba.

## AUX üzemmód

AUX üzemmódban a készülék külső erősítőként használható bármilyen 3,5 mm-es jack csatlakozóval rendelkező audio forráshoz (okostelefon, táblagép, zenelejátszó stb.). Csatlakoztasson egy 3,5 mm-es jack kábelt az AUX audio bemenethez és a zenei forráshoz (ez a kábel nem tartozéka a készüléknek). Válassza ki az AUX módot a "MODE" gomb megnyomásával. A kijelzőn "AUX" felirat jelenik meg, és egy hangüzenet jelzi az AUX mód aktiválását. Ekkor elindíthatja a lejátszást a külső eszközön. A lejátszás vezérlése a csatlakoztatott eszközön keresztül történik.

**Megjegyzés:** Egyes eszközökön a (15) gombbal szüneteltetheti a lejátszást.

**Megjegyzés:** Ha kihúzza a kábelt az AUX bemenetből, a készülék továbbra is AUX módban marad. A "MODE" (11) gomb megnyomásával válthat más üzemmódba.

## SZÍNES LED VILÁGÍTÁS MÓD KIVÁLASZTÁSA (7 MÓD + OFF)

A (9) számú "LED MODE" gomb megnyomásával a hangszóró 7 különböző LED világítási módja közül választhat (a kijelzőn LED1, LED2, ... LED7 jelenik meg). A világítást ki is kapcsolhatja (a kijelzőn L-OFF jelenik meg). A hangszóró bekapcsolásakor alapértelmezettként a "LED2" világítási mód van beállítva. A (9) számú "LED MODE" gomb hosszabb megnyomásával a LED világítás kikapcsol. A gomb újabb megnyomásával a LED világítás az "LED1" módból indul újra.

## Mikrofon

**Megjegyzés:** A mikrofon csatlakoztatásakor ajánlott a hangszóró hangerejét minimálisra csökkenteni, hogy elkerüljük a visszacsatolást vagy a hangos pattogást.

Helyezze be a vezetékes mikrofon 6,3 mm-es jack csatlakozóját a hangszóró tetején található mikrofon bemenetbe (6). A (7) és (8) gombokkal állítsa be a mikrofon visszhangját és késleltetését. A (17) gombbal állítsa be a mikrofon hangerejét. Ezeknek a beállításoknak a finomhangolása „00” és „30” közötti tartományban történik.





**Megjegyzés:** Ajánlott a mikrofont minél távolabb tartani a hangszórótól, hogy elkerüljük a gerjedést. A gerjedés jelensége csökkenthető a mikrofon hangerejének mérséklésével, valamint az alacsony és magas frekvenciák beállításával.

**Megjegyzés:** Nagy hangerő állításakor, illetve a mély- és magas hangok erősítésénél a hangszóróból erős zaj hallható – ez a mikrofon túlterhelődéséből és torzulásából adódik (ez nem hiba). Ezért kérjük, fokozatosan aktiválja és növelje ezeket a beállításokat, szükség esetén állítsa vissza őket, vagy kapcsolja ki és újra be a mikrofont (túlzott zaj esetén).

### **Mikrofon prioritás (M.PRI)**

Amikor a „Mikrofon prioritás” mód be van kapcsolva (On), a zene hangereje csökken, miközben a mikrofonba beszél, majd visszatér az eredeti hangerőre.

Nyomja meg a (10) gombot, és a kijelzőn megjelenik a „P On”, ami azt jelenti, hogy a mikrofon prioritás funkció aktiválva van. A zene hangereje automatikusan csökken, amikor a mikrofonba beszél, és automatikusan visszaáll, amikor már nem beszél, vagy a mikrofont nem használja. Nyomja meg ismét a (10) gombot, és a kijelzőn megjelenik a „P OF”, ami azt jelenti, hogy a mikrofon prioritás funkció ki van kapcsolva.

### **Mód**

Röviden nyomja meg a (11) gombot a módok közötti váltáshoz: BT, AUX, USB és TF.

#### **Előző zeneszám**

Röviden nyomja meg a (14) gombot a lejátszási lista előző számára ugráshoz BT, USB és TF módban.

Hosszabban nyomja meg a (14) gombot a zene visszatekeréséhez USB és TF módban.

#### **Lejátszás/Szünet/TWS**

A (15) gomb rövid megnyomásával lejátszhatja vagy szüneteltetheti a zenét BT, USB és TF módban (a dal szüneteltetésekor „PAUS” felirat jelenik meg, kizárólag USB és TF módban).

Hosszabban nyomja meg a (15) gombot, a kijelzőn „t-on” felirat jelenik meg, ami azt jelenti, hogy a TWS funkció be van kapcsolva (csak Bluetooth módban).

#### **Következő zeneszám**

Röviden nyomja meg a (16) gombot a lejátszási lista következő számára ugráshoz BT, USB és TF módban.

Hosszabban nyomja meg a (16) gombot a zene gyors előre léptetéséhez USB és TF módban.

**Megjegyzés:** USB és TF módban a kijelzőn a lejátszott zeneszám hossza jelenik meg.

**Megjegyzés:** A hangszóró hangerejét a "00" és "30" értékek között állíthatja be.

### **TWS (True Wireless Stereo) mód**

Bekapcsolás: Kapcsolja be mindkét hangszórót, majd állítsa Bluetooth módba mindkét hangszórót, amelyeket párosítani szeretne.

**Megjegyzés:** A két hangszórónak azonos típusúnak kell lennie ahhoz, hogy a TWS funkció működjön.

Nyomja meg és tartsa lenyomva az (A) hangszóró (15) TWS aktiváló gombját, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a "t-ON" üzenet.

Kapcsolja be a Bluetooth funkciót mobil eszközén (telefon, táblagép, laptop stb.), keressen Bluetooth eszközöket, és válassza ki az "EM1008" elemet a találatok listájából. Válassza az OK vagy YES opciót az eszköz párosításához a mobil





eszközével. Ha a kijelző stabil (a Bluetooth ikon nem villog többé), a csatlakozás sikeres volt. A csatlakozás után lejátszhatja a zenét a készülékéről.

A zene sztereó módban fog lejátszódni, a bal csatorna az (A) hangszórót, a jobb csatorna pedig a (B) hangszórót fogja használni.

Hosszabban nyomja meg a (15) gombot a Bluetooth kapcsolat teljes megszakításához a mobil eszközzel.

## Távírányító

A távirányítóval a hangszóró összes funkciója vezérelhető, kivéve a mikrofonnal kapcsolatos beállítások (mikrofon hangerő, visszhang és késleltetés), a mély- és magas hangok beállítása, valamint a LED világítás üzemmódja. A távirányító funkcióinak részletes leírását lásd a dokumentum elején.

TÜNET	OK	HIBAELHÁRÍTÁS
<b>Hang</b>		
Nincs hang	Nincs hangforrás csatlakoztatva.	Használjon jobb hangjelet.
	Túl alacsony a hangerő.	Állítsa be a hangerőt.
Hang torzítása	A hangerő túl magas.	Halkítsa le a hangerőt.
	A hangszóró megsérülhetett.	Ha a hangszóró megsérült, javíttassa meg egy hivatalos szervizben.
<b>Mikrofon</b>		
A mikrofon nem működik	A mikrofoncsatlakozó nincs teljesen behelyezve.	Dugja be a mikrofont megfelelően a csatlakozóba.
	A mikrofonkapcsoló nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a mikrofonkapcsolót.
	A mikrofon hangerőszabályzója a legalacsonyabb állásban van.	Állítsa be a mikrofon hangerejét.
<b>MP3, WAV, WMA, FLAC</b>		
Az MP3 fájlok nem játszhatók le	Az USB-pendrive-on vagy TF-kártyán lévő fájlok formátuma helytelen.	Formázza a memóriákat úgy, hogy azok FAT formátumúak legyenek.
	A helytelen működés folyamatzavart okozott.	Indítsa újra a hangszórót.
	Az USB pendrive / TF kártya nincs csatlakoztatva.	Helyezze be a megfelelő USB pendrive / TF kártyát.
<b>Távírányító</b>		
A távirányító nem működik megfelelően	A távirányító túl messze van a készüléktől.	Használja a távirányítót legfeljebb 6 méteres távolságból.
	Akadály van a távirányító és a készülék között.	Távolítsa el az akadályt.
	A távirányítóban lévő elemek lemerültek.	Cserélje ki az elemeket újakra.



---

## 5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

---

A készülék csak normál külső tisztítást igényel.

Az erős tisztítószer, mint például a benzol, hígító vagy hasonlók károsíthatják a készülék felületét. Ne tisztítsa a készüléket benzinnel, hígítóval, porral és súroló szerekkel, súroló szivaccsal stb.

A tisztításhoz használjon puha, száraz vagy langyos vízbe mártott rongyot, majd hagyja megszáradni a készüléket.

Ne merítse a készüléket vízbe!

---

## 6. MŰSZAKI ADATOK

---

Modell: **EM 1008**

3,5 mm-es (AUX) jack csatlakozó: az AUX kábel csatlakoztatására szolgál.

USB port és TF kártyahely: MP3, WMA, WAV és FLAC formátumú fájlok lejátszására alkalmas.

6,3 mm-es jack csatlakozású vezetékes mikrofon bemenet: külső mikrofon csatlakoztatására szolgál.

FM rádió frekvencia: 87,5-108 MHz.

Bluetooth verzió: 5.3 (névleges frekvencia: 2,4 GHz).

Bluetooth hatótávolság: maximum 10 méter.

Hangszórók: 2 db 16,5 cm-es (6,5 hüvelykes) hangszóró + magas hangszóró.

Erősítő teljesítmény: 40W.

Névleges feszültség: DC 9V (1,5A).

Táp/töltő adapter: AC 100-240V~, 50/60Hz, DC 9V 1,5A.

Akkumulátor: 7,4V, 3600 mAh (4 x 1800mAh akkumulátor, 18650 típusú).

Jel/zaj viszony:  $\geq 65$ dB.

Doboz tartalma: 1x hordozható hangszóró, 1x hálózati adapter DC9V 1,5A, 1x távirányító, 1x vezetékes mikrofon, 1x használati útmutató, 1x garanciajegy.





This symbol means that the product should not be thrown away as household waste and should be delivered to an appropriate waste collection location. Follow local regulations and do not dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Proper disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie să fie aruncat ca și deșeu menajer și ar trebui livrat la o locație co-respunzătoare de colectare deșeuri. Respectați normele locale și nu eliminați produsul și bateriile reîncărcabile cu deșeurile menajere normale. Eliminarea corectă a produselor vechi și a bateriilor reîncărcabile ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

Ez a jelzés azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy erre kijelölt gyűjtőhelyre kell vinni. Kérjük, tartsa be a helyi előírásokat, és ne dobja a terméket és az újratölthető elemeket a háztartási hulladékba. A régi termékek és az újratölthető elemek megfelelő elhelyezése segít megővni a környezetet és az emberi egészséget.



This symbol means that the product contains batteries that fall under the scope of the European Directive 2013/56/EU and that cannot be disposed of with normal household waste. Please find out about local separate collection systems for electronic and electrical products. Follow local regulations and never dispose of the product and batteries with normal household waste. Proper disposal of your old products will help prevent negative consequences for the environment and human health.

Acest simbol înseamnă că produsul conține baterii care intră sub incidența Directivei europene 2013/56/EU și care nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Vă rugăm să vă informați despre sistemele locale de colectare separată pentru produse electronice și electrice. Respectați regulile locale și nu aruncați niciodată produsul și bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Eliminarea corectă a produselor dumneavoastră vechi va ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea umană.

Ez a jelzés azt jelenti, hogy a termék olyan elemeket tartalmaz, amelyekre a 2013/56/EU európai irányelv vonatkozik, és amelyeket a háztartási hulladékkal együtt nem szabad kidobni. Kérjük, tájékozódjon a helyi elektronikai hulladékgyűjtési rendszerekről. Tartsa be a helyi előírásokat, és ne dobja a terméket és az elemeket a háztartási hulladékba. A régi termékek megfelelő elhelyezése segít megővni a környezetet és az emberi egészséget.



This appliance complies with European electromagnetic safety and compliance standards.

Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetică.

Ez a készülék megfelel az európai elektromágneses biztonsági és megfelelőségi előírásoknak.



We assume the right to make changes to these provisions without further notice. SC ZASS ROMANIA S.R.L. is not responsible for any printing errors.

Ne asumăm dreptul de a face modificări ale acestor prevederi fără o altă notificare. S.C. ZASS ROMANIA S.R.L. nu răspunde pentru eventualele greșeli de tipar.

Feltételezzük a jogot, hogy ezeket a rendelkezéseket további értesítés nélkül megváltoztassuk. SC ZASS ROMANIA S.R.L. nem vállal felelősséget a nyomtatási hibáért.



[www.electromures.ro](http://www.electromures.ro)